

FR/RU

LLORET FOR FAMILIES

A circular graphic design for a family tourism guide. The background is a photograph of a smiling child and an adult's legs on a sandy beach. Overlaid on the top half is a large, bold, orange text reading "LLORET FOR FAMILIES". Around the perimeter of the circle, the text "GUIDE DU TOURISME FAMILIAL" and "БРОШЮРА О СЕМЕЙНОМ ТУРИЗМЕ" is repeated five times in a curved pattern.

Illoret
de mar

LLORET FOR FAMILIES



Lloret de Mar est la destination idéale pour des vacances réussies en famille, quelle que soit l'époque de l'année. Parcs à thèmes, d'aventure, aquatiques, clubs de plages... Et ce ne sont que quelques exemples des activités qui réjouiront les plus petits en vacances à Lloret de Mar.

Tout au long de l'année, Lloret propose de nombreux événements parfaits pour passer une journée en famille. La Foire médiévale, le Carnaval, la Tirada à l'Art (pêche au chalut depuis la plage), le Lloret Formula Weekend, la Marche populaire des plages et les visites théâtralisées du patrimoine culturel sont quelques-unes des activités qui font de Lloret une destination familiale unique toute l'année.

Льорет-де-Мар представляет собой идеальное туристическое направление, где в любое время года можно насладиться чудесным отпуском в кругу семьи. Тематические парки, парки приключений, аквапарки, мини-клубы на пляжах – вот лишь некоторые примеры того, что ждет малышей в Льорет-де-Мар.

На протяжении всего года в Льорете проходят многочисленные события и мероприятия, которые идеально подходят для проведения дня всей семьи. Средневековая ярмарка, карнавал, традиционный праздник «Тирада а л'Арт», Lloret Formula Weekend, поход по пляжам или театрализованные экскурсии по объектам культурного наследия являются ярким свидетельством того, что Льорет представляет собой направление семейного туризма с широким спектром уникальных предложений для любого времени года.



- 04 Lloret de Mar : destination de tourisme familial
Льорет-де-Мар: направление семейного туризма
- 06 Club de plage pour enfants et activités pour adolescents
Детские мини-клубы и мероприятия для подростков на пляже
- 08 Parcs à thèmes et parcs pour enfants
Тематические и детские парки
- 10 Nature en famille
На природу всей семьей
- 12 Visites théâtralisées du patrimoine culturel
Театрализованные экскурсии по объектам культурного наследия
- 14 Théâtre et conteurs pour enfants
Театр для детей и вечера сказок
- 16 Événements uniques pour enfants
Уникальные мероприятия для детей
- 18 Calendrier d'activités pour les familles
Календарь семейных мероприятий
- 20 Établissements participants
Компании-участники программы
- 22 Plan de Lloret
Карта Льорета

Lloret : destination de tourisme familial

Льорет: направление семейного туризма





/FR/

Depuis 2010, Lloret de Mar est certifiée Destination de Tourisme familial par l'Agence Catalane du Tourisme. Ce label est la garantie que Lloret de Mer dispose d'une vaste offre familiale en matière d'hébergements, de loisirs, de restaurants, d'événements et de parcs pour enfants, répondant à tous les critères nécessaires pour que les familles passent ici un excellent séjour. Plus de 42 établissements bénéficient de ce label : hébergements touristiques, restaurants, parcs à thèmes, parcs aquatiques, musées et entreprises d'activités.

/RU/

С 2010 г. Льорет-де-Мар сертифицирован Агентством по туризму Каталонии как направление семейного туризма. Этот сертификат подтверждает, что в Льорет-де-Мар вас ждет широкий спектр предложений в сфере размещения, досуга, ресторанов, мероприятий и детских парков, соответствующих всем необходимым требованиям и обеспечивающих оптимальные условия для семейного отдыха. Более 42 компаний, включая отели и другие места размещения туристов, рестораны, тематические парки, аквапарки, музеи и компании, организующие досуг, предлагают гостям города свои услуги в рамках этой сертифицированной программы.



Clubs de plage pour enfants et activités pour adolescents et : destination de tourisme familial

Детские мини-клубы и мероприятия
для подростков на пляже

/FR/

Les enfants de 3 à 12 ans pourront profiter tout l'été des deux clubs installés sur la place principale de Lloret et la plage de Fenals. Toutes les activités sont gratuites. Ils passeront de beaux moments grâce à l'aire de jeux, aux ateliers et aux activités ludiques et éducatives, aux châteaux gonflables et auront même droit à une fête mousse. Sans oublier qu'à côté du club se trouve la biblioplage, un espace de lecture pour toute la famille qui propose des magazines et des journaux dans plusieurs langues.

Les familles qui utilisent le club et qui ont un adolescent de 12 à 16 ans, bénéficieront d'avantages et d'importantes remises sur les activités nautiques telles que le kayak, le jet ski, la banane tractée, Xtreme Boat, et bien d'autres activités de loisirs et d'aventure.



/RU/

На протяжении всего лета дети от 3 до 12 лет могут отлично провести время в двух детских мини-клубах, расположенных на главном пляже Льорета и на пляже Феналс. Все мероприятия клубов являются бесплатными. Здесь детей ждут игровая зона, развлекательные и развивающие занятия, надувные замки и даже пенный праздник. Кроме того, рядом с мини-клубом находится «Библиопляж» – открытый читальный зал для всей семьи – с журналами и прессой на разных языках.

Семьям, которые пользуются услугами мини-клуба и в которых есть дети-подростки в возрасте от 12 до 16 лет, предлагаются различные преимущества и значительные скидки на водные развлечения, такие как каяк, водные мотоциклы, катание на «банане», скоростные лодки и другие предложения в сфере досуга и приключенческого туризма.





Parcs à thèmes et parcs pour enfants

Тематические и детские парки



/FR/

2 parcs à thèmes pour enfants et un parc d'aventures spectaculaire avec un parcours de tyroliennes entre les arbres font de Lloret un lieu d'amusement garanti !

Et pour vivre une expérience aquatique inoubliable, mouillez-vous dans les attractions du Water World, le plus beau parc aquatique de la Costa Brava. Un vrai petit paradis pour les plus jeunes.

/RU/

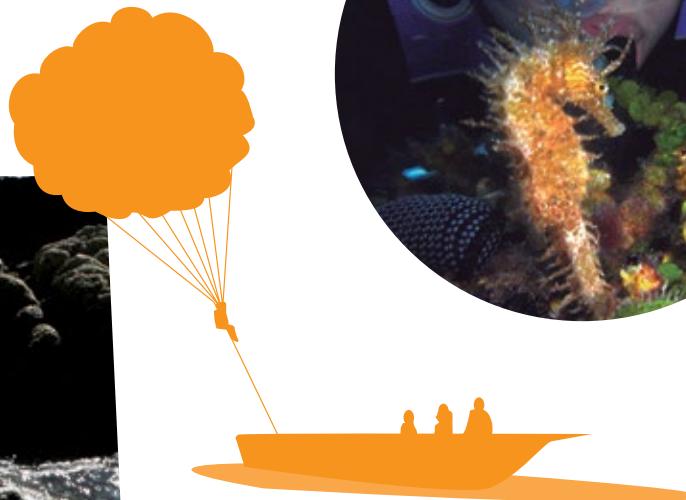
Два детских тематических парка и один великолепный парк приключений с канатными переправами между деревьями гарантируют развлечения в Льорете по полной программе! А если вы хотите испытать незабываемые впечатления от воды, посетите аттракционы парка Water World – лучшего аквапарка на побережье Коста-Брава. Это настоящий рай для самых маленьких.



Nature et amusement en famille

Наслаждайтесь природой всей семьей





/FR/

Lloret propose plusieurs activités aquatiques idéales à partager en famille : kayak, plongée au tuba, parachute ascensionnel, ski nautique, sorties en mer

Pour les amoureux du vélo et de la randonnée, Lloret de Mar propose un réseau de sentiers locaux qui traversent les forêts mais aussi des sentiers littoraux. Ils permettent de découvrir les sites incontournables de la commune tout en profitant de la beauté de ses paysages et de la nature.

/RU/

В Льорете вас ждут различные водные развлечения и виды спорта, которыми можно заниматься всей семьей: каяк, снорклинг, парасailing, водные лыжи, морские экскурсии и т.д. Любителям велосипедного спорта или пешего туризма Льорет-де-Мар предлагает сеть местных пеших трасс, которые проходят по лесам и бывшим путям дозоров и позволяют ознакомиться с основными достопримечательностями района, наслаждаясь красотой его натуральных пейзажей.



Visites théâtralisées du patrimoine culturel

Театрализованные экскурсии по
объектам культурного наследия





/FR/

Pendant les mois d'été, les plus petits pourront laisser leur imagination s'envoler grâce aux visites théâtralisées du patrimoine culturel. Ils pourront découvrir le décor idyllique de Santa Cristina, la splendeur des Jardins Santa Clotilde ou l'histoire indienne de Lloret grâce au Musée de la Mer.

/RU/

В летние месяцы малыши смогут дать волю своей фантазии благодаря театрализованным экскурсиям по различным объектам культурного наследия. Они смогут ознакомиться с живописными окрестностями часовни Святой Кристины, восхитительными садами Святой Клотильды или историей «индейцо» (местных жителей, которые разбогатели в Америке, а затем вернулись на родину), о которой рассказывает экспозиция Морского музея Льорета.

Théâtre et conteurs pour enfants

Театр для детей и вечера сказок





/FR/

Tout au long de l'année, les plus jeunes pourront assister à des spectacles et différentes prestations dans le nouveau théâtre de Lloret. Une programmation spéciale destinée aux enfants qui leur assure amusement et divertissement. Vous pouvez consulter la programmation sur le sit www.lloret.org/catala/teatre

Les week-ends de janvier à avril, la bibliothèque de Lloret accueille des conteurs qui feront rêver les enfants en catalan et en anglais. Vous pouvez consulter les dates et les horaires sur le blog : infantilbiblloret.wordpress.com

Nous vous attendons !!!

/RU/

На протяжении всего года в новом театре Льорета малышей ждут различные спектакли и мероприятия. Его особенная программа включает уникальные детские представления, которые обеспечат им веселье и развлечения. Вы можете ознакомиться с программой на веб-сайте www.lloret.org/catala/teatre.

С января по апрель по выходным дням в муниципальной библиотеке Льорета проходят вечера сказок для детей на каталанском и английском языках. Вы можете узнать о датах и времени их проведения в блоге: infantilbiblloret.wordpress.com. Мы ждем вас!



ÉVÉNEMENTS UNIQUES POUR ENFANTS / УНИКАЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

Carnaval de la Costa Brava Sud

Карнавал на юге побережья Коста-Брава





/FR/

En février, se déroule le carnaval de Lloret de Mar. Le Carnaval de la Costa Brava Sud est un événement unique qui réunit toutes les activités des Carnavals de Lloret, Blanes et Tossa de Mar. Ces six jours débordent d'activités, de défilés, de spectacles pour enfants, de concours de costumes et de nombreux autres spectacles.

/RU/

В феврале в Льорет-де-Мар приходит карнавал. Карнавал на юге побережья Коста-Брава представляет собой уникальное событие, которое объединяет в себе карнавалы Льорета, Бланеса и Тосса-де-Мар. В эти дни здесь проходят мероприятия, шествия, представления для детей, конкурсы карнавальных костюмов и всевозможные шоу.



ÉVÉNEMENTS UNIQUES POUR ENFANTS / УНИКАЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

Lloret Formula Weekend

Lloret Formula Weekend





/FR/

Au mois de mai, découvrez le LLORET FORMULA WEEKEND. Une grande fête autour des sports mécaniques et des loisirs pour tous les publics.

Cet événement de Lloret coïncide avec le Grand Prix de Formule 1 qui se court sur le Circuit de Barcelone-Catalunya. Il prévoit un espace pour les familles : le Lloret Formula Kids, où les plus petits pourront s'amuser sur les châteaux gonflables, les circuits de mini-karts et de voitures électriques, les simulateurs pour enfants, les quads, et bien d'autres choses encore.

/RU/

В мае вас ждёт LLORET FORMULA WEEKEND. В рамках этого замечательного праздника проводятся различные мероприятия для всех возрастов, посвященные автомобильному спорту и досугу.

Это мероприятие, проходящее в Льорете одновременно с Гран-при «Формулы-1», проводимой на трассе Барселона-Каталония, также включает отдельное пространство для семей с детьми: Lloret Formula Kids, где малыши смогут замечательно провести время благодаря надувным замкам, трассам для мини-картов, трассе для электромобилей, детским симуляторам, квадроциклам и многим другим развлечениям.



ÉVÉNEMENTS UNIQUES POUR ENFANTS / УНИКАЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

Foire médiévale

Средневековая ярмарка





/FR/

En novembre, embarquez pour un voyage vers le Moyen-Âge à Lloret de Mar. Des troubadours, des fakirs, des acrobates, des bouffons et des jongleurs animeront les rues aux côtés des artisans et des maîtres et vous transporteront dans une véritable ville médiévale. Une foire débordante d'activités : défilés, conteurs et spectacles de théâtre de rue envahiront le centre de Lloret. La foire accueille aussi un marché ouvert toute la journée où vous trouverez les échoppes des artisans et assisterez aux démonstrations en direct de leurs activités par les maîtres eux-mêmes. En novembre, venez découvrir la Foire médiévale de Lloret

/RU/

В ноябре готовьтесь к путешествию в Средние века в Льорет-де-Мар. Вас будут сопровождать трубадуры, факиры, эквилибристы, шуты, жонглеры и ремесленники, которые помогут вам перенестись в настоящий средневековый город. Во время ярмарки проводятся различные мероприятия, включющие парады, вечера сказок и уличные театральные представления, наводняющие центр Льорета. Ярмарка была бы неполноценной без базара, открытого в течение всего дня, где ремесленники выставляют лавки со своими художественными работами и демонстрируют свои профессиональные навыки. В ноябре Средневековая ярмарка в Льорете ждет вас.





ÉVÉNEMENTS UNIQUES POUR ENFANTS / УНИКАЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

Lloret de Mar: XX Vila gegantera

Льорет-де-Мар: XX «город гигантов»





/FR/

Si vous ne connaissez pas la légende d'Es Nais et Miss Ling, les géants de Lloret, il vous faudra faire un voyage dans le temps pour découvrir comment un jeune marin de Lloret séduisit une jolie aventurière étrangère, charmée par la beauté des plages de Lloret mais aussi, comme l'histoire semble le montrer, par les hommes de la mer. Son attriance pour notre village et pour ses habitants fut si grande qu'elle décida de s'y installer pour toujours !

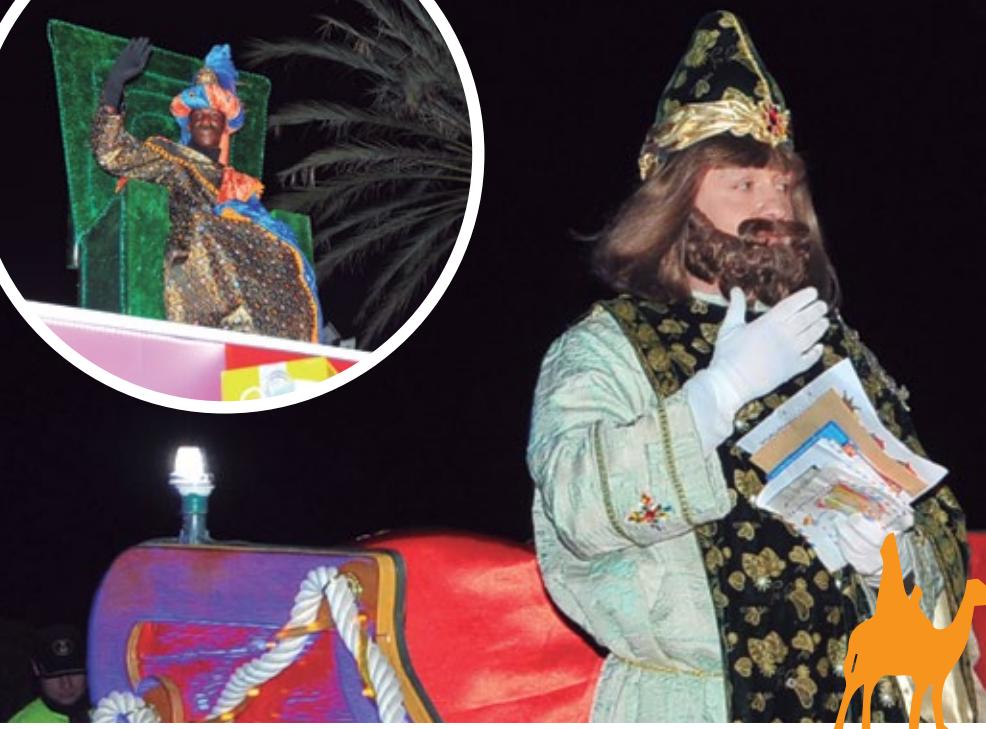
Tout au long de l'année, Lloret de Mar organise plusieurs défilés de géants, de grosses têtes, accompagnés de leurs groupes respectifs et de joueurs de gralla. Un exemple moyen de passer une journée géante !

/RU/

Если вы не знакомы с легендой о Эс-Наис и мисс Линг, «гигантах» Льорета (фигурах из папье-маше высотой несколько метров), предлагаем вам отправиться в прошлое и узнать, как молодой моряк из Льорета завоевал сердце прекрасной иностранки, любительницы приключений, которая была очарована красотой пляжей Льорета и, как следует из этой истории, также его моряками. Ее увлеченность нашим городом и его жителями оказалась такой сильной, что она решила остаться здесь навсегда!

На протяжении года в Льорет-де-Мар проходят различные шествия с участием различных фигур «гигантов», «большеголовых», членов обществ любителей «гигантов», а также музыкантов, играющих на каталонском духовом инструменте «гралья». Проведите незабываемый день в окружении гигантов!





ÉVÉNEMENTS UNIQUES POUR ENFANTS / УНИКАЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

Fête des Rois Mages

Праздник Волхвов



•PARADE DES ROIS MAGES / ПАРАД ВОЛХВОВ

/FR/

Les trois Rois mages arrivent à Lloret en un long cortège plein de magie et de lumière. Le 5 janvier, à la nuit tombée, les enfants de Lloret allument leur lampion et descendent dans la rue pour attendre les Rois qui défilent dans la ville, chargés de cadeaux, de rêve et de couleurs. Les enfants sont les véritables protagonistes de cette fête.

/RU/

Троє Восточних Королей (волхвов) прибывають в Льорет с длинной процессией, полной магии и света. С наступлением сумерек 5 января дети зажигают свои самодельные фонарики и выходят на улицы города в ожидании Их Величеств, которые шествуют с желанными подарками, наполняя яркими красками основные улицы города. Это праздник полностью посвящен детям...

•FOIRE DES AMERICANOS / «АМЕРИКАНСКАЯ» ЯРМАРКА

/FR/

En juin, Lloret organise sa Foire des Americanos. Pendant ces trois jours, la ville se souvient de son passé et de son histoire. Elle redécouvre alors les traditions et la culture indienne qui, aujourd’hui encore, reste visible dans plusieurs lieux de Lloret, notamment au Musée de la Mer, Can Comadran ou à la mairie.

Chaque année, la Foire des Americanos propose de très nombreuses activités telles que circuits guidés, visites théâtralisées, spectacles pour enfants, marché *indiano*, conférences, concerts, ateliers et animations. De quoi vivre trois jours 100 % *indiano* !

/RU/

В июне в Льорете проходит «Американская» ярмарка. В течение трех дней город вспоминает о своем прошлом и своей истории, возрождая традиции и культуру «индейцо», следы которых и в наши дни можно отыскать в различных уголках Льорета, таких как Морской музей, Кан-Комадран и мэрия.

В рамках «Американской» ярмарки ежегодно проводятся самые разные мероприятия: маршруты с гидом, театрализованные экскурсии, спектакли для детей, рынок «индейцо», конференции, концерты, семинары и представления; эти три дня полностью посвящены истории «индейцо».



CALENDRIER D'ACTIVITÉS POUR LES FAMILLES / КАЛЕНДАРЬ СЕМЕЙНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ

JANVIER / ЯНВАРЬ

FÊTE DES ROIS MAGES / ПРАЗДНИК ВОЛХВОВ

FÊTE DU TRAGINER (TRANSPORTEUR) /
«ФЕСТА-ДЕЛЬ-ТРАЖИНЕР» (ПРАЗДНИК
ПЕРЕВОЗЧИКА)

HISTOIRES ET LÉGENDES DE LES ALEGRIES,
SARDANES / ИСТОРИИ И ЛЕГЕНДЫ
ДЕ-ЛЕС-АЛЕГРИЕС, ТАНЦЫ «САРДАНАС»

FÉVRIER / ФЕВРАЛЬ

CARNAVAL
КАРНАВАЛ

MAI / МАЙ

FÊTE DES FLEURS À LES ALEGRIES /
ФЕСТИВАЛЬ ЦВЕТОВ В ЛЕС-АЛЕГРИЕС

EXPOSITION PUBLIQUE DE COMPOSITIONS
FLORALES / ОТКРЫТАЯ ВЫСТАВКА
ДЕКОРАТИВНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ ЦВЕТОВ

LLORET FORMULA WEEKEND /
LLORET FORMULA WEEKEND

JUIN / ИЮНЬ

FÊTES DE MAS CARBÓ /
ПРАЗДНИКИ МАС-КАРБО

FÊTE POPULAIRE / НАРОДНЫЙ ПРАЗДНИК

VEILLÉE DE SANT JOAN (SAINT-JEAN) /
НОЧЬ ИВАНА-КУПАЛЫ

FÊTE TRADITIONNELLE / ТРАДИЦИОННЫЙ
ПРАЗДНИК

SEPTEMBRE / СЕНТЯБРЬ

FÊTE NATIONALE DE CATALOGNE /
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ДЕНЬ КАТАЛОНИИ

OCTOBRE / ОКТЯБРЬ

RALLYE COSTA BRAVA-HISTÒRIC /
КОНЦЕРТЫ САНТА-КРИСТИНЫ

MARS / МАРТ

MARCHE DES ERMITAGES / ПАРАД ЧАСОВЕН

MARCHE POPULAIRE / НАРОДНЫЙ ПАРАД

JUILLET / ИЮЛЬ

FÊTE PATRONALE / ДЕНЬ ГОРОДА

FÊTE PATRONALE DE LLORET / ГЛАВНЫЙ ПРАЗДНИК Г.ЛЬОРЕТ

NOVEMBRE / НОЯБРЬ

FOIRE MARCHÉ MÉDIÉVAL / ЯРМАРКА «СРЕДНЕВЕКОВЫЙ РЫНОК»

MARCHANDS ET ARTISANS MÉDIÉVAUX / СРЕДНЕВЕКОВЫЕ ТОРГОВЦЫ-РЕМЕСЛЕННИКИ

TOUSSAINT / ДЕНЬ ВСЕХ СВЯТЫХ
FÊTE TRADITIONNELLE ET FÊTE DE LA CHÂTAIGNE / ТРАДИЦИОННЫЙ ПРАЗДНИК И НАРОДНАЯ «КАСТАНЬЯДА» - ПРАЗДНИК ЗАПЕЧЕННЫХ КАШТАНОВ

AVRIL / АПРЕЛЬ

SANT JORDI / ДЕНЬ СВЯТОГО ГЕОРГИЯ-ПОБЕДОНОСЦА

FÊTE DE LA ROSE ET DU LIVRE / ПРАЗДНИК РОЗЫ И КНИГИ

AOÛT / АВГУСТ

CONCERTS DE SANTA CRISTINA / КОНЦЕРТЫ САНТА-КРИСТИНЫ

CONCERTS / МУЗЫКАЛЬНЫЕ КОНЦЕРТЫ

DÉCEMBRE / ДЕКАБРЬ

FOIRE DES SAINTS MÉDECINS / ЯРМАРКА СВЯТЫХ ВРАЧЕЙ

FOIRE DES PLANTES MÉDICINALES / ЯРМАРКА ЛЕКАРСТВЕННЫХ ТРАВ

FÊTES DE NOËL / РОЖДЕСТВЕНСКИЕ ПРАЗДНИКИ

ÉTABLISSEMENTS DE TOURISME FAMILIAL / ЗАВЕДЕНИЯ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ СЕМЕЙНОГО ТУРИЗМА

HÉBERGEMENT / ГОСТИНИЦЫ

ANABEL

Felicià Serra Mont, 10
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 366 200
info@anabel.cat

COSTA ENCANTADA

Camí de Sta. Cristina
a Les Alegries, s/n
Ap. Correus 409
Lloret de Mar, Girona 17310

HOTEL GUITART

GOLD CENTRAL PARK
RESORT & SPA
Constantí Ribalaiga, 7
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 347 001
rgcp@guitarthotels.com

H-TOP ROYAL BEACH

Av. Amèrica, 15-23
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 367 625
online@htphotels.com

H-TOP ROYAL STAR

Av. Vila de Blanes, 78
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 365 516
subdirector.royalstar@
htphotels.com

HOTEL NORAI

Sant Pere, 81
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 364 940
info@hotelnorai.com

HOTEL EVENIA

OLYMPIC SUITES
Senyora de Rossell, 25
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 361 500
reservas@eveniahotels.com

HOTEL EVENIA

OLYMPIC PALACE & SPA
Av. Rieral, 55-57
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 374 444
reservas@eveniahotels.com

HOTEL FERGUS

STYLE PLAZA PARIS SPA
Plaça París, 5
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 364 558
plazaparis@fergushotels.com

HOTEL ROSAMAR & SPA

Pau Casals, 8
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 364 422
rosamar@rosamarhotels.com

HOTEL ROSAMAR

GARDEN RESORT
Av. Magnòlia, 30
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 365 266
rosamar@rosamarhotels.com

HOTEL SURF MAR

Ramon Casas, 9
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 365 362
surfmar@sambahotels.com

HOTEL XAINÉ PARK

Av. Just Marlés, 39-41
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 364 250
info@xaine.com

HOTEL MARÍA DEL MAR

Ponent, 11
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 364 437
info@hotelmariadelmar.net

HOTEL GRAN GARBI

Potosí, 7
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 367 704
reservas@hotelesgarbi.com

HOTEL SAMBA

Francesc Cambó, 10
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 365 650
samba@sambahotels.com

HOSTAL D'ES TRAO

De la Vila, 55
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 364 192
info@hostaldestrajo.com

CAMPING SANTA ELENA

Av. Vila de Blanes, 166 - 170
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 364 009
santaelena@betsa.es

CAMPING TUCAN

Ctra. Lloret-Blanes
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 369 965
info@campingtucan.com

ALBAMAR

APARTAMENTS
Platja de Santa Cristina s/n
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 364 823
info@albamar.com

XAINÉ SUN

Ponent, 2
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 360 656
info@xaine.com

ELDORADO

APARTAMENTS
de les Antilles, 5
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 369 330
info@eldorado-lloret.com

RESTAURANTS / РЕСТОРАНЫ

CAN SABATA

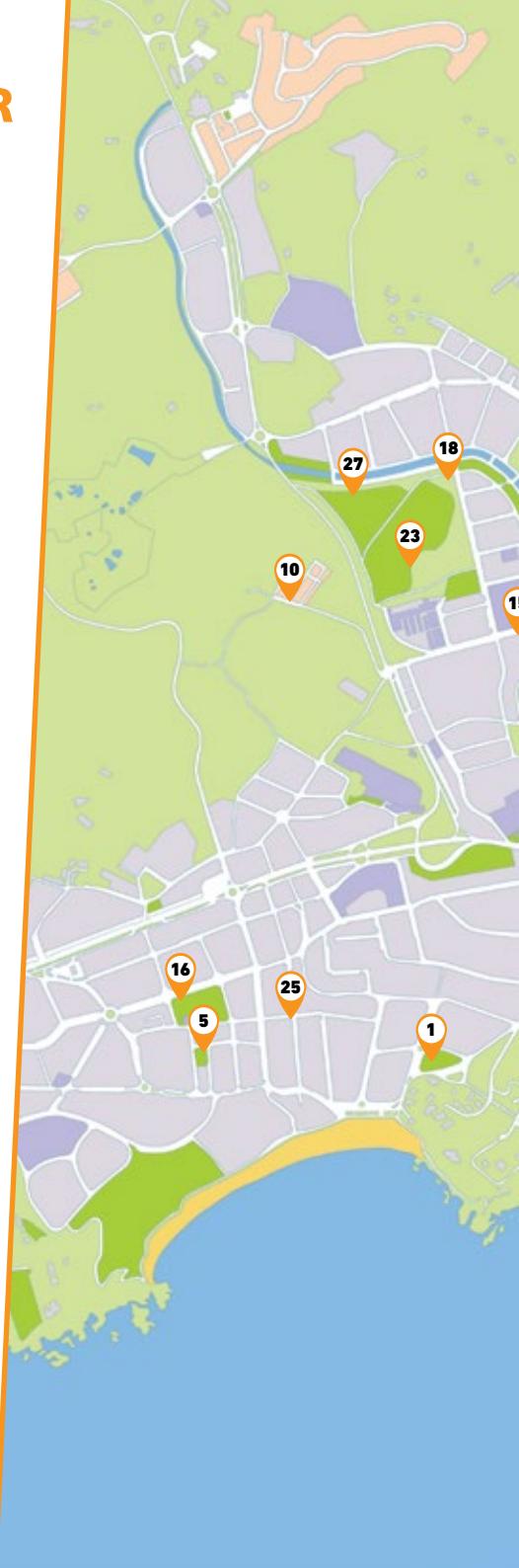
Camí de l'Àngel, 8
Lloret de Mar, Girona 17310
34 972 369 492

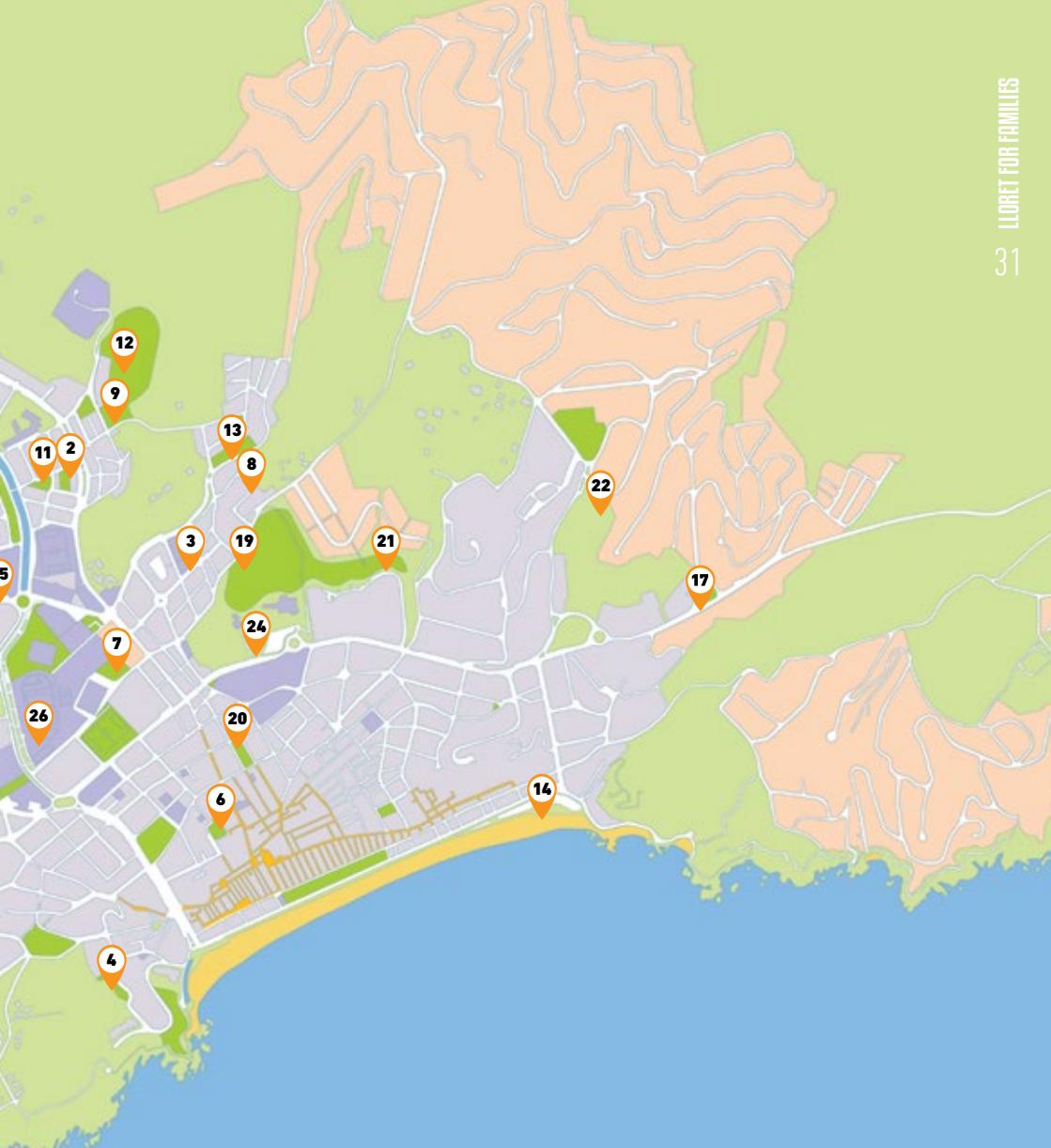


ROSANNA Passeig Agustí Font, 22 Lloret de Mar, Girona 17310 34 972 366 204 pizzeriarosanna@gmail.com	MAS ROMEU Av. Mas Romeu, 1 Lloret de Mar, Girona 17310 34 972 367 963 info@masromeu.com	ORIENT EXPRESS Passeig Agustí Font, 12 Lloret de Mar, Girona 17310 34 972 367 350 guillermo@terciart.com	CASTELL DE SANT JOAN Camí del Castell de Sant Joan, s/n Lloret de Mar, 17310 patrimoni@lloret.org 34 972 349 573
ATHENE PIZZERIA DI NAPOLI Campodon i Arrieta, 38 Lloret de Mar, Girona 17310 34 972 364 475 dinapoli@athenehotels.com	LA FUSTA Hospital Vell, 8 Lloret de Mar, Girona 17310 34 972 367 166 andreurota@hotmail.com	ACTIVITÉS CULTURELLES ET DE LOISIRS / МЕРОПРИЯТИЯ КУЛЬТУРЫ И ОТДЫХА	GNOMO PARK Carretera de Lloret a Blanes, s/n (rotonda platja de Santa Cristina) Lloret de Mar, Girona 17310 34 972 368 080 info@gnomo-park.com
BURGER KING Av. Just Marlés, 49 Lloret de Mar, Girona 17310 34 972 364 214	CAN GUIDET Senyora de Rossell, 28 Lloret de Mar, Girona 17310 34 972 371 659 guidet@telefonica.net	MUSEO LA CASA DE LOS GATOS Sant Albert, 10 Lloret de Mar, Girona 17310 34 972 361 572 info@catsmuseum.com	WATER WORLD Ctra. de Vidorres, Km 1,2 Lloret de Mar, Girona 17310 34 972 368 613 waterworld@waterworld.es
PINOCCHIO Josep Tarradellas, 4 Lloret de Mar, Girona 17310 34 972 361 178 ristorantepinnochio@hotmail.com	EL TRULL Plaça Nacions Unides, 1 Lloret de Mar, Girona 17310 34 972 364 928 info@eltrull.com	MUSEU DEL MAR Campodon i Arrieta, 1 - 2 Lloret de Mar, Girona 17310 patrimoni@lloret.org 34 972 364 735	DOFI JET BOATS Sant Antoni, 3 1r 1a Blanes 17300 34 972 352021 info@dofijetboats.com
EL TORO Av. Vila de Blanes, 8 Lloret de Mar, Girona 17310 34 972 372 904 info@bareltoro.com	RESTAURANT SYBIUS CALA CANYELLES Av. Canyelles , 2 Lloret de Mar, Girona 17310 34 972 371 201 restaurantcalacanyelles@gmail.com	JARDINS DE SANTA CLOTILDE Passeig dels jardins, s/n Lloret de Mar, 17310 patrimoni@lloret.org 34 972 370 471	BOWLING LLORET Av. Vila de Blanes, 65 Lloret de Mar, Girona 17310 34 972 362 077 info@bowlinglloret.cat
ALBAMAR RESTAURANT Platja Santa Cristina Lloret de Mar, Girona 17310 34 972 364 823 info@albamar.com	LAS REGIONES Regions, 12 Lloret de Mar, Girona 17310 34 972 362 090 lasregiones@telefonica.net	ARBRE AVENTURA Av. vila de Blanes, s/n Lloret de Mar, Girona 17310 34 639 302 112 lloretactiva@gmail.com	BIBLIOTECA MUNICIPAL Pl. Pere Torrent, Casa de la Cultura Lloret de Mar, Girona 17310 34 972 349 055 biblioteca@lloret.cat

AIRES DE JEUX POUR ENFANTS / ДЕТСКИЕ ПАРКИ

- 1 Plaça Alfred Sisquella
- 2 Plaça dels Drets Humans
- 3 Parc Barcelona
- 4 Parc Jardins de Doña Elvira
- 5 Plaça Francesc Layret
- 6 Plaça Germans Maristes
- 7 Plaça dels Mestres
- 8 Plaça dels Països Catalans
- 9 Parc Pau Arpí i Galí
- 10 Parc Puig Ventós
- 11 Plaça de les Regions
- 12 Parc de Can Ribalaigua
- 13 Parc de Sant Cristòfol
- 14 Plaça de la Sardana
- 15 Parc de Can Sabata
- 16 Parc de Fenals
- 17 Parc Lloret de Dalt
- 18 Parc del Turó d'en Buch
- 19 Parc de Canyelles
- 20 Plaça del Dr. Adler
- 21 Parc Monterrey
- 22 Sepulcre Romà
- 23 Parc del Turó d'en Buch
- 24 Parc de Can Xardó
- 25 Parc Francesc Layret
- 26 Pista de Skate
- 27 Bicipark





Save money, enjoy Lloret

Free entrance to museums and great discounts in shops, restaurants, tourist attractions and so much more

www.lloretdemar.org



Please check out the discounts
guide here

lloret
de mar

lloret
de mar

Lloret Turisme

twitter

@lloretturisme

facebook

www.facebook.com/Lloretturisme

YouTube

Broadcast Yourself!

www.youtube.com/lloretturisme

flickr

www.flickr.com/lloretdemar

www.lloretdemar.org



Informació:
Oficina de Turisme Museu del Mar

Passeig de Camprodón i Arrieta, 1-2
17310 Lloret de Mar
Tel. 972 36 47 35
Fax 972 36 05 40
lloret-turisme@lloret.org

